



## 第九届联合国地名标准化会议

2007年8月21日至30日，纽约

临时议程\* 项目 17(f)

地名教育和作法与国际合作：同国家组织合作

### 地名合作：加拿大和巴西

#### 加拿大提交\*\*

#### 摘要\*\*\*

为了协助巴西地理和统计研究所（地理统计所）的地名标准化工作，2007年年初和加拿大合作开展了一些具体活动，以处理以葡萄牙文翻译、设计和出版地名相关文件的问题。为地理统计所 2007年3月在里约热内卢举行为期五天的内部培训班的使用及时编制了这些材料。这次培训是专门为那些将在下一次实地工作期间参加收集地方所用地名的调查者和其他实地工作人员而设计的。

这些文件是作为国家地理空间框架项目 (Projeto da Infra-estrutura Geoespacial Nacional) 的一部分编制的，这是地理统计所和加拿大新不伦瑞克大学协调的一个国际合作项目。该项目是由加拿大国际开发署通过与巴西合作机构 (Agência Brasileira de Cooperação (ABC)) 之间的一项国际协定发起的。

---

\* E/CONF. 98/1。

\*\* 加拿大 WaterMark Industries, Inc. 的 Dave Carney 和加拿大自然资源公司的 Helen Kerfoot 编写。

\*\*\* 全文作为 E/CONF. 98/107/Add. 1/EN 号和 E/CONF. 98/107/Add. 1/FR 号文件以英文和法文印发。

